

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

9 mai 2005

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

**sur le régime iranien
et l'opposition à ce régime**

(déposée par M. Herman Van Rompuy)

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

9 mei 2005

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**betreffende het bewind in Iran
en de oppositie ertegen**

(ingediend door de heer Herman Van Rompuy)

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>Vlaams Belang</i>	: Vlaams Belang
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif

QRVA : Questions et Réponses écrites

CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)

CRABV : Compte Rendu Analytique (couverture bleue)

CRIV : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)

PLEN : Séance plénière

COM : Réunion de commission

MOT : Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer

QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden

CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)

CRABV : Beknopt Verslag (blauwe kaft)

CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)

PLEN : Plenum

COM : Commissievergadering

MOT : Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

DÉVELOPPEMENTS

La majorité des parlementaires belges ont récemment témoigné leur soutien à la République élue du Conseil national de la Résistance iranienne. Ce conseil milite pour la démocratie, la séparation de l'Eglise et de l'État et le pluralisme en Iran. Dans toute l'Europe, un millier de parlementaires se sont joints à l'appel pour le retrait de l'Organisation des Moudjahidines du peuple d'Iran (OMPI) de la liste des organisations terroristes dressée par l'UE. Les événements qui ont eu lieu l'année dernière en Irak ont une fois de plus disculpé l'OMPI. Il est évident que ce n'est pas l'OMPI qui constitue un danger, mais le développement d'armes nucléaires en Iran et la situation déplorable des droits de l'homme dans ce pays.

PROPOSITION DE RESOLUTION

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS,

A. vu les violations permanentes des droits de l'homme en Iran et le rapport de la présidence de l'Union européenne du 18 juin 2004;

B. vu l'exécution publique, en août 2004, d'une jeune fille de 16 ans;

C. constatant que la résolution de l'Assemblée générale des Nations unies du 20 décembre 2004 souligne la détérioration de la situation en matière de liberté d'expression, de liberté de la presse, d'arrestations arbitraires et de détentions sans procès;

D. vu la mascarade électorale de février 2004 où 2000 candidats ont été écartés;

E. constatant que le peuple iranien est privé d'élections libres et que les véritables partis et candidats de l'opposition ne peuvent pas se présenter aux élections;

F. vu l'appel lancé par Mme Maryam Radjavi, présidente de la République élue du Conseil national de la résistance iranienne, en vue d'organiser un référendum sous l'égide des Nations unies;

G. constatant que toute protestation pacifique est réprimée avec violence;

H. constatant que les paramilitaires et les gardiens de la révolution détiennent désormais les positions clés

TOELICHTING

Onlangs heeft de meerderheid van de Belgische parlementsleden haar steun betuigd aan de Republiek verkozen uit de Iraanse Nationale Raad van Verzet. Deze Raad ijvert voor de democratie, de scheiding van Kerk en Staat en het pluralisme in Iran. In heel Europa hebben een duizendtal parlementsleden zich aangesloten bij de oproep om de OMPI (Organisatie van de Mujahedin van het Iraanse Volk) van de lijst van terroristische organisaties van de EU te halen. De gebeurtenissen van het afgelopen jaar in Irak hebben eens te meer de OMPI vrijgepleit. Het is duidelijk dat niet de OMPI een gevaar vormt, maar wel de ontwikkeling van kernwapens in Iran en de hachelijke toestand van de mensenrechten aldaar.

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,

A. gelet op de aanhoudende schendingen van de mensenrechten in Iran en het verslag van het voorzitterschap van de EU van 18 juni 2004;

B. gelet op de openbare terechtstelling in augustus 2004 van een meisje van 16 jaar;

C. vaststellend dat de resolutie van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties van 20 december 2004 het verslechteren van de toestand onderlijnt inzake de vrijheid van meningsuiting, de persvrijheid, willekeurige arrestaties en opsluitingen zonder proces;

D. gelet op de schijnvertoning tijdens de verkiezingen van februari 2004 waarbij 2000 kandidaten werden verwijderd;

E. vaststellend dat vrije verkiezingen het Iraanse volk ontzegd worden en dat de werkelijke oppositiepartijen en -kandidaten niet kunnen deelnemen aan de verkiezingen;

F. gelet op de oproep van mevrouw Maryam Radjavi, voorzitter van de Republiek verkozen uit de Iraanse Nationale Raad van Verzet, om een referendum te houden onder toezicht van de Verenigde Naties;

G. vaststellend dat ieder vreedzaam protest met geweld is onderdrukt;

H. vaststellend dat de paramilitairen en de wachters van de revolutie in Iran voortaan de sleutelposities, zo-

en Iran, telles que la direction de la radiotélévision d'État, et que plus de septante membres du nouveau Majlis (parlement) sont des membres ou des commandants des gardiens de la révolution;

I. considérant que le gouvernement iranien a déclaré qu'il reprendrait la fabrication de pièces de centrifugeuses nucléaires et que l'AIEA est continuellement confrontée à un manque de coopération avec les inspecteurs;

J. vu les actions violentes perpétrées par des terroristes venant d'Iran sur le sol irakien;

K. constatant que la liste des organisations terroristes dressée par l'Union européenne a pour objectif principal de lutter contre le terrorisme international et d'empêcher la perpétration de violences contre des populations et des civils innocents;

L. vu la déclaration faite en janvier 2004 par 305 parlementaires britanniques, selon laquelle «le soutien accordé aux Moudjahidines s'inscrit dans notre lutte contre le terrorisme»;

M. vu la déclaration commune, faite le 27 avril 2004 par 120 eurodéputés, selon laquelle «l'on peut difficilement qualifier de terrorisme la lutte contre un régime terroriste qui a exécuté des dizaines de milliers de prisonniers politiques. L'OMPI a appelé à des élections libres sous l'égide de l'ONU et Téhéran a rejeté cette demande avec force.»;

N. constatant que l'OMPI est opposée au fondamentalisme et que le terrorisme dans le monde d'aujourd'hui vient de l'intégrisme;

O. constatant que cette manière de qualifier l'OMPI fait partie intégrante de la politique de complaisance menée à l'égard du régime des mollahs sous la présidence espagnole, et que l'ambassadeur d'Espagne à Téhéran a affirmé dans une interview avec le journal *Entekhab* que « nous avons mis l'OMPI sur la liste des organisations terroristes à la demande du gouvernement iranien »;

P. constatant que l'inscription de l'OMPI sur les listes des organisations terroristes de l'Union européenne et des États-Unis ne résulte pas d'une procédure judiciaire;

Q. vu la cessation de toute activité militaire de l'OMPI en Iran depuis juillet 2001;

als het bestuur van de Staatsomroep, in handen hebben, en dat meer dan 70 leden van de nieuwe Majlis (parlement) leden of commandanten zijn van de wachters van de revolutie;

I. gelet op de verklaring van de Iraanse regering dat zij opnieuw onderdelen voor nucleaire centrifuges zal vervaardigen en dat het IAEA voortdurend te kampen heeft met een gebrek aan samenwerking met de inspecteurs;

J. gelet op het gewelddadig optreden van terroristen uit Iran op Iraaks grondgebied;

K. vaststellend dat het voornaamste doel van de lijst van terroristische organisaties van de EU erin bestaat het internationaal terrorisme te bestrijden en het geweld te voorkomen tegen onschuldige bevolkingsgroepen en burgers;

L. gelet op de verklaring van 305 Britse parlementsleden in januari 2004 dat «steun verlenen aan de Mujahedin deel uitmaakt van onze strijd tegen het terrorisme»;

M. gelet op de gemeenschappelijke verklaring van 120 europarlementsleden op 27 april 2004 dat «men moeilijk de strijd tegen een terroristisch bewind dat tienduizenden politieke gevangenen heeft omgebracht als terrorisme kan aanmerken. De OMPI heeft opgeroepen tot vrije verkiezingen onder toezicht van de VN, wat Teheran resoluut heeft afgewezen»;

N. vaststellend dat de OMPI gekant is tegen het fundamentalisme en dat het terrorisme in de wereld van vandaag voortkomt uit het fundamentalisme;

O. vaststellend dat deze aanmerking van de OMPI deel uitmaakt van een al te inschikkelijk beleid ten opzichte van het regime van de mollahs onder het Spaanse voorzitterschap en dat de Spaanse ambassadeur in Teheran in een interview met de krant *Entekhab* verklaard heeft dat «wij de OMPI op de lijst van terroristische organisaties geplaatst hebben op vraag van de Iraanse regering»;

P. vaststellend dat het opnemen van de OMPI in de lijsten van terroristische organisaties van de EU en de Verenigde Staten niet voortkomt uit een gerechtelijke procedure;

Q. gelet op de stopzetting van iedere militaire activiteit van de OMPI in Iran sinds juli 2001;

R. constatant que l'OMPI a remis spontanément l'ensemble de son arsenal à l'armée américaine en Irak en mai 2003;

S. vu la déclaration de 41 sénateurs belges le 8 juin 2004 et de 82 députés belges le 7 juillet 2004, réclamant le retrait de l'OMPI de la liste des organisations terroristes de l'Union européenne;

T. vu la déclaration de 1000 juristes et avocats, qui ont lancé un appel mondial à la reconnaissance de l'OMPI en tant que mouvement politique légitime (*Le Figaro*, 11 juin 2004);

U. constatant qu'après seize mois, les États-Unis ont reconnu les Moudjahidines basés à Achraf, en Irak, comme «des personnes relevant de la quatrième convention de Genève»;

V. constatant que de hauts représentants de l'Autorité américaine ont déclaré que «des interrogatoires poussés par des responsables du département d'État et du FBI n'ont pas permis de mettre un seul membre du groupe en accusation» (*New York Times*, 27 juillet 2004);

W. vu la manifestation, à Bruxelles, le 3 septembre 2004, de milliers d'Iraniens réclamant le retrait de l'OMPI de la liste des organisations terroristes;

X. vu la résolution du Parlement européen sur l'Iran (13 janvier 2005) qui appelle deux commissions parlementaires à revoir la liste des organisations terroristes de l'Union européenne en ce qui concerne la principale opposition iranienne;

Y. prenant acte de l'impact considérable qu'a l'OMPI sur la population, des millions d'Iraniens ayant récemment répondu à l'appel qu'il avait lancé en faveur d'une protestation nationale dans la soirée du 15 mars 2005 au cours des célébrations traditionnelles de fin d'année, cette influence étant en contradiction avec la qualification de groupe terroriste;

Constatant avec préoccupation

a. que plusieurs pays européens invoquent la présence de l'OMPI sur la liste noire pour refuser les demandes d'asile politique introduites par les victimes de la répression politique en Iran;

b. que des individus ont été mis en détention en raison de leur appartenance à l'OMPI ou de leurs liens présumés avec celle-ci, notamment en France;

R. vaststellend dat de OMPi in mei 2003 vrijwillig al haar wapens heeft overgedragen aan het Amerikaanse leger in Irak;

S. gelet op de verklaring van 41 Belgische senatoren op 8 juni 2004 en van 82 Belgische volksvertegenwoordigers op 7 juli 2004, waarin zij oproepen om de OMPi uit de lijst te halen van terroristische organisaties van de EU;

T. gelet op de verklaring van 1000 juristen en advocaten die een wereldwijde oproep hebben gedaan om de OMPi te erkennen als een wettelijke politieke beweging (*Le Figaro*, 11 juni 2004);

U. vaststellend dat de Verenigde Staten na zestien maanden de Mujahedin die in Achraf, Irak, zijn geleverd, wettelijk hebben erkend als «personen die vallen onder de Vierde conventie van Genève»;

V. vaststellend dat hoge Amerikaanse gezagsdragers verklaard hebben dat «grondige ondervragingen door verantwoordelijken van het State Department en het FBI geen enkele aanleiding gegeven hebben om ook maar één lid van de groep in beschuldiging te stellen» (*New York Times*, 27 juli 2004);

W. gelet op de betoging van duizenden Iranese in Brussel op 3 september 2004, die opriepen om de OMPi van de lijst van terroristische organisaties te halen;

X. vaststellend dat de resolutie van het Europees Parlement over Iran (13 januari 2005) 2 parlementaire commissies oproept om de EU-lijst van terroristische organisaties te herzien met betrekking tot de belangrijkste Iranese oppositie;

Y. akte nemend van de grote impact van de OMPi op de bevolking, recent aangetoond door het beantwoorden van miljoenen Iranese van hun oproep tot een nationale protestactie in de avond van 15 maart 2005 tijdens de traditionele eindejaarsvieringen, in tegenstelling met het brandmerk van terrorisme;

Met bezorgdheid vaststellend:

a. dat enkele Europese landen van de aanwezigheid van de OMPi op de zwarte lijst gebruik maken om politiek asielaanvragen te weigeren, ingediend door slachtoffers van de politieke repressie in Iran,;

b. het opsluiten van individuen omwille van hun lidmaatschap of vermeende banden met de OMPi, zoals in Frankrijk;

c. que des domiciles ou des bureaux de citoyens de l'UE ou d'Iraniens résidant dans des pays européens ont fait l'objet de perquisitions en raison de l'appartenance de ces personnes à l'OMPI ou de leurs liens présumés avec celle-ci;

d. le déni des droits civils à la liberté d'expression et d'association en vue de défendre l'OMPI, en violation des articles 10 et 11 de la Convention européenne des droits de l'homme;

e. la justification des bombardements des bases de l'OMPI en Irak en avril 2003 par les forces aériennes américaine et britannique, qui a fait 50 morts et des centaines de blessés parmi les membres de l'OMPI, malgré la déclaration de l'OMPI, faite des semaines avant le début de la guerre, annonçant qu'elle resterait neutre dans le conflit, et malgré la confirmation de cette neutralité par le gouvernement américain après la guerre,

DEMANDE AU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL:

1° de faire part de l'inquiétude que lui inspirent les efforts persistants de Téhéran en vue de fabriquer des armes nucléaires et de condamner sa politique d'exportation de l'intégrisme islamique vers d'autres pays de la région, notamment en Irak;

2° d'apporter son soutien au combat des femmes contre l'oppression dont elles sont victimes de la part des fondamentalistes en Iran;

3° de faire pression sur le gouvernement iranien en ce qui concerne le respect des libertés politiques et de la liberté d'expression en Iran;

4° de revoir sa politique actuelle vis-à-vis de l'Iran et, dans le cadre de l'Union européenne, de plaider tout particulièrement pour la suppression immédiate de l'OMPI de la liste des organisations terroristes;

5° d'intensifier le dialogue, initié en décembre 2002, en ce qui concerne la coopération de l'Iran dans le domaine des droits de l'homme et de la mise en oeuvre des recommandations relatives au libre accès des observateurs internationaux et des ONG internationales; les droits civils et les libertés politiques; la réforme du système judiciaire; la prévention et la condamnation de la torture; la discrimination dont sont victimes les femmes et le système carcéral;

c. het doorzoeken van woningen of kantoren van EU-burgers of Iraanse burgers in Europese landen omwille van hun lidmaatschap of vermeende banden met de OMPI;

d. het ontkennen van de burgerrechten op vrijheid van meningsuiting en vrijheid van vereniging in het verdedigen van de OMPI, in overtreding met de artikels 10 en 11 van de Europese Conventie van de rechten van de mens;

e. het verrechtvaardigen van bombardementen op locaties van de OMPI in Irak in april 2003 door Amerikaanse en Britse luchtmacht die het leven kostte aan 50 mensen en honderden gewonden maakten onder leden van de OMPI, ondanks de verklaring van de OMPI, weken voor het begin van de oorlog, dat zij neutraal zou blijven in het conflict en dat deze neutraliteit werd bevestigd door de Amerikaanse regering na de oorlog,

VRAAGT DE FEDERALE REGERING:

1° haar bezorgdheid te uiten over de aanhoudende pogingen van Teheran om kernwapens te vervaardigen en zijn beleid van verspreiding van het moslimfundamentalisme naar andere landen in de regio, waaronder Irak, te veroordelen;

2° haar steun te betuigen aan de strijd van vrouwen tegen de onderdrukking door fundamentalisten in Iran;

3° druk uit te oefenen op de Iraanse regering inzake het waarborgen van de politieke vrijheden en de vrijheid van meningsuiting in het land;

4° haar huidig beleid ten opzichte van Iran te herzien en in het kader van de EU in het bijzonder te pleiten voor de onmiddellijke verwijdering van de OMPI uit de lijst van terroristische organisaties;

5° de dialoog, die in december 2002 is opgestart, te intensifiëren wat betreft de samenwerking van Iran op het vlak van de mensenrechten en de uitvoering van de aanbevelingen inzake de vrije toegang voor internationale waarnemers en internationale NGO's; de burgerrechten en politieke vrijheden; de hervorming van het gerecht; het voorkomen en de veroordeling van folterpraktijken; de vrouwendiscriminatie en het gevangeniswezen;

6° de transmettre cette résolution au Parlement européen, à la Commission européenne, au Haut Représentant de l'Union européenne en matière de politique étrangère et de sécurité et au Conseil de l'Europe.

22 avril 2005

6° deze resolutie te laten toekomen bij het Europees Parlement, de Europese Commissie, de Hoge Vertegenwoordiger van de EU voor het Buitenlands en Veiligheidsbeleid en de Raad van Europa.

22 april 2005

Herman VAN ROMPUY (CD&V)
Willy CORTOIS (VLD)
Jean-Paul HENRY (PS)
Dirk CLAES (CD&V)
Muriel GERKENS (ECOLO)